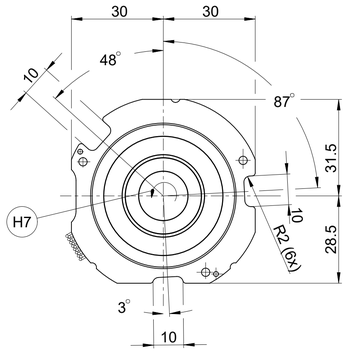
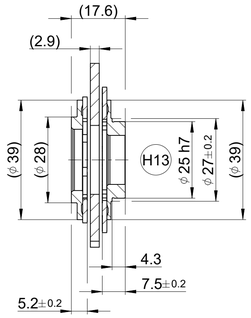
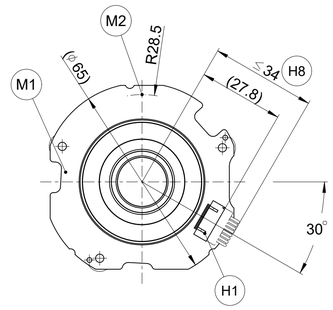
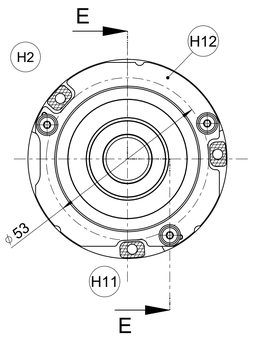
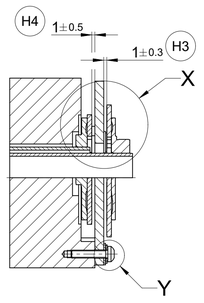
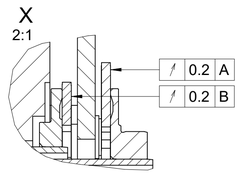


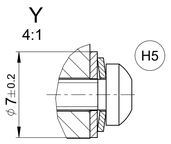










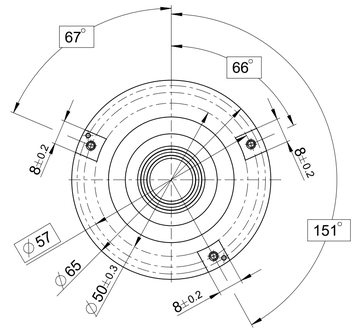


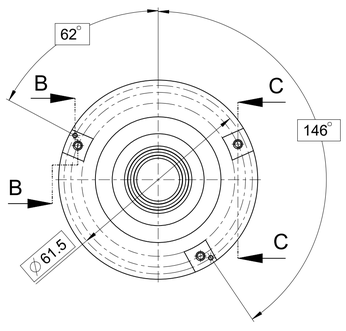
Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberprospekt (D349529) Material specification according to general mechanical information in current brochures Rotary Encoders (D349529)		
	Kundenwelle Customer shaft	Kundenstator Mating stator
Material Material	Stahl Steel	Aluminium / Stahl Aluminium / steel

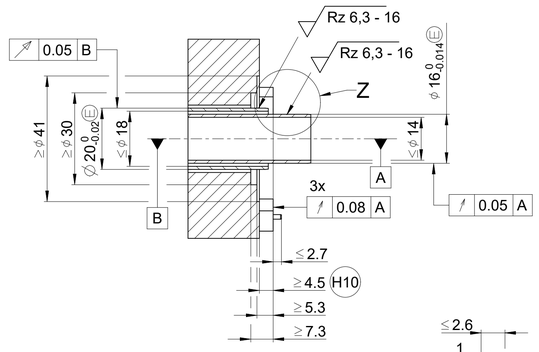
Kundenstator Mating stator	T	Schraube Screw (H2)	Anzugsmoment Tightening torque
Stahl Steel	≥ 5	M2.5x8 DIN EN ISO 4762-8.8 - MKL* Oder / or M2.5x8 DIN EN ISO 14583-8.8 - MKL*	0.7 Nm ± 0.05 Nm
Aluminium Aluminium	≥ 9	M2.5x12 DIN EN ISO 4762-8.8 - MKL* Oder / or M2.5x12 DIN EN ISO 14583-8.8 - MKL* (ID 202264-61)	0.7 Nm ± 0.05 Nm

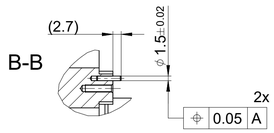
*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27
siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise"
(nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27
see brochure "general mechanical information"
(not included in delivery!)

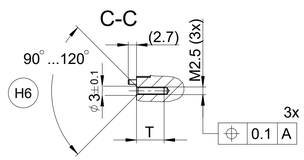
A = Lagerung A-Rotor	Bearing of A-rotor
B = Lagerung B-Rotor	Bearing of B-rotor
K = Kundenseitige Anschlussmaße	Required mating dimensions
M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur	Operating temperature measuring point
M2 = Vibrationsmesspunkt	Vibration measuring point
H1 = Platinenstecker 15-polig	15-pin PCB connector
H2 = Ansicht mit Kundenseite	View of customer's side
H3 = Anbaumaß A-Rotor Toleranz beinhaltet Ausgleich von Montage-toleranzen und thermische Ausdehnung	Mounting clearance A-rotor Tolerance includes compensation of mounting tolerances and thermal expansion
H4 = Anbaumaß B-Rotor Toleranz beinhaltet Ausgleich von Montage-toleranzen und thermische Ausdehnung	Mounting clearance B-rotor Tolerance includes compensation of mounting tolerances and thermal expansion
H5 = Schraube M2,5 (3x, s. Tabelle) mit Spannscheibe DIN 6796 - 2,5 - FSt (3x) und Unterlegscheibe ID1334909-01; Auf Einbaulage der Spannscheibe achten	Screw M2,5 (3x, s. table) with spring washer DIN 6796 - 2,5 - FSt (3x) and washer ID1334909-01; Pay attention to the spring washer installation position
H6 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehsicherung	Chamfer is obligatory at start ot thread for materially bonding anti-rotation lock
H7 = Drehrichtung beider Wellen für steigende Positionswerte	Sense of rotation for increasing position values for both shafts
H8 = Bauraum für Kabel beachten	Note the space required for cable
H9 = Übergang gerundet	Transition rounded
H10 = Bauraum für Elektronik beachten	Note the space required for electronics
H11 = Kollision mit Abtasteinheit vermeiden	Avoid collisions with scanning unit
H12 = Abstand für Luft- Kriechstrecke >1mm	Distance for clearance and creepage >1mm
H13 = Zulässige Kräfte und Momente an A-Nabe (Lager) - Axialkraft ≤ 60N - Radialkraft ≤ 60N - Drehmoment ≤ 0,5Nm	Permitted forces and torques on A-Hub (bearing) - axial force ≤ 60N - radial force ≤ 60N - torque ≤ 0,5Nm
H14 = Materialeigenschaften Kundenwellen - Zugfestigkeit ≥ 700N/mm² - Streckgrenze ≥ 490N/mm² - CTE = 10 - 12ppm/K	Material properties customer shafts - tensile strength ≥ 700N/mm² - yield strength ≥ 490N/mm² - CTE = 10 - 12ppm/K

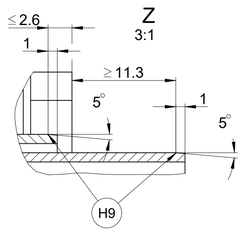












KCI 1xx Dplus	AE04	06B
	AE04	06A
	FOABA3	FOROA1

			ID number:	
			Change No.	C152594-15
			Phase:	Serie
Original drawing		KCI 1xx Dplus - FOABA3=AE04; FOROA1=06 KCI 1xx Dplus - FOABA3=AE04; FOROA1=06 Anschlussmaße / Mating Dimensions	Tolerances as per ISO 8015	
Scale	Format		General Tolerances ISO 2768:1989-mH	±6mm:±0.2
Dimensions in mm	1:1	A1		

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016)

HEIDENHAIN	Released	Version	Revision	Sheet	Page
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 83301 Traunreut, Germany	02.04.2025	D1342409-01 - A-01			1 of 1
		Document number			

886.200.A1